

Reihe
Germanistische
Linguistik

182

Herausgegeben von Helmut Henne, Horst Sitta
und Herbert Ernst Wiegand

Beatrix Schönherr

Syntax – Prosodie – nonverbale Kommunikation

Empirische Untersuchungen zur Interaktion
sprachlicher und parasprachlicher
Ausdrucksmittel im Gespräch

Max Niemeyer Verlag
Tübingen 1997



Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Schönherr, Beatrix:

Syntax – Prosodie – nonverbale Kommunikation : empirische Untersuchungen zur Interaktion sprachlicher und parasprachlicher Ausdrucksmittel im Gespräch / Beatrix Schönherr.

– Tübingen : Niemeyer, 1997

(Reihe Germanistische Linguistik ; 182)

ISBN 3-484-31182-7 ISSN 0344-6778

© Max Niemeyer Verlag GmbH & Co. KG, Tübingen 1997

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Printed in Germany.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Druck: Weihert-Druck GmbH, Darmstadt

Buchbinder: Industriebuchbinderei Hugo Nädele, Nehren

Vorwort

Die vorliegende Arbeit ist im Rahmen eines Forschungsprojektes entstanden, das der österreichische Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (FWF) in dankenswerter Weise unterstützt hat. Ohne diese personelle und materielle Ausstattung wäre eine solch arbeitsaufwendige Untersuchung kaum möglich gewesen. Mein besonderer Dank gilt Projektleiter Hans Moser und meinen Kolleginnen und Kollegen im Rahmen des FWF-Projekts, Christine Mayr, Angelika Noha, Astrid Obernosterer, Regina Pichler und Gregor Retti, für ihre engagierte Mitarbeit.

Das Projekt und diese Publikation haben durch den Kontakt zu einigen Forscherinnen und Forschern sehr gewonnen. An erster Stelle möchte ich Margret Selting (Potsdam) nennen, die nicht nur bereit war, beim gemeinsamen Transkribieren ihre Kategorien mit meinen zu vergleichen, was die Qualität meiner Notationen wesentlich verbessert hat, sondern mich auch in vielen Fragen der Prosodieforschung angeregt und beraten hat. Auf dem Gebiet der nonverbalen Kommunikation verdanke ich Harald G. Wallbott (Salzburg) eine fachliche Überprüfung meiner Notationsweise und viele Informationen und Hinweise zur Forschungssituation. Darüber hinaus bekam ich von Helmut Gruber (Wien), Hartmut Günther (Köln), Johanna Lalouschek (Wien), Manfred Kienpointner (Innsbruck) und Hannes Scheutz (Salzburg) fruchtbare Anregungen.

Ein ganz besonderer Dank für viele wertvolle Tips und Hinweise zu allen Fragen der Projektplanung und -durchführung, aber auch zur Ausgestaltung dieser Arbeit gilt Lorelies Ortner.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der "Sprachwissenschaftlichen Werkstatt" und des "Innsbrucker Linguistikkreises" waren ein interessiertes Forum, vor dem ich meine Zwischenergebnisse und Probleme vortragen konnte und hilfreiche Kritik bekam.

Ein herzliches Dankeschön auch den Herausgebern der RGL für die Veröffentlichung dieser Arbeit und den BetreuerInnen der Reihe beim Max Niemeyer Verlag für die gute Zusammenarbeit.

Für Layouttips und Korrekturlesen, vor allem aber für seelische Rückenstärkung während der Fertigstellung dieser Arbeit danke ich Bertram Ortner.

Inhalt

| | |
|--|-----------|
| Verzeichnis der Abbildungen..... | XI |
| Abkürzungsverzeichnis..... | XIII |
| Transkriptionskonventionen..... | XV |
| Datensatz als Beispiel für den Aufbau der Datenbank..... | XVII |
| 0. Fragestellung..... | 1 |
| 1. Stand der Forschung..... | 6 |
| 1.1. Syntax der gesprochenen Sprache..... | 6 |
| 1.2. Prosodie..... | 12 |
| 1.2.1. Fragestellungen und Probleme der Prosodieforschung..... | 12 |
| 1.2.2. Forschungsrichtungen und Einzeluntersuchungen..... | 19 |
| 1.2.2.1. Vorbemerkung..... | 19 |
| 1.2.2.2. "Hochdeutsche Satzintonation" nach Otto von Essen..... | 21 |
| 1.2.2.3. "Intonation und Grammatik im Deutschen" nach John Pheby..... | 22 |
| 1.2.2.4. "Die Klanggestalt des Satzes" nach Christian Winkler..... | 24 |
| 1.2.2.5. "Interaktionale Phonologie der Konversation" nach Margret Selting..... | 26 |
| 1.3. Nonverbale Kommunikation..... | 30 |
| 1.3.1. Allgemeines zur Forschungslage..... | 30 |
| 1.3.2. Funktionale Klassifikationen des nonverbalen Verhaltens.... | 33 |
| 1.3.3. Gestik und Bedeutung..... | 38 |
| 1.3.4. Blickverhalten..... | 42 |
| 1.3.5. "The body dances in time with speech." Über das zeitliche Verhältnis zwischen verbalen und nonverbalen Einheiten... 45 | 45 |
| 1.3.6. Die Berücksichtigung des nonverbalen Verhaltens in der deutschsprachigen linguistischen Forschung..... | 52 |
| 2. Material..... | 59 |
| 3. Transkriptionsweise..... | 64 |
| 3.1. Auswahl der Gesprächssequenzen, syntaktische Klassifikation, literarische Umschrift..... | 64 |
| 3.2. Prosodie..... | 67 |
| 3.2.1. Allgemeines zu prosodischen Notationsweisen..... | 67 |
| 3.2.2. Intonatorische Phrase..... | 70 |
| 3.2.3. Akzent..... | 71 |

VIII

| | | |
|----------|---|-----|
| 3.2.4. | Finaler Tonhöhenverlauf..... | 73 |
| 3.2.5. | Globale Änderungen von Tonhöhe, Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit..... | 73 |
| 3.2.6. | Weitere prosodische Parameter..... | 74 |
| 3.3. | Nonverbale Kommunikation..... | 76 |
| 3.4. | Kontinuität und Diskontinuität in Prosodie, Gestik und Blickverhalten..... | 82 |
| 3.5. | Zusätzliche Informationen..... | 86 |
| 4. | Ergebnisse | 89 |
| 4.1. | Sätze..... | 89 |
| 4.1.1. | Materialbasis..... | 90 |
| 4.1.2. | Prosodie..... | 91 |
| 4.1.2.1. | Trennende prosodische Grenzsignale..... | 92 |
| 4.1.2.2. | Verbindende prosodische Grenzsignale..... | 101 |
| 4.1.2.3. | Sonstige prosodische Grenzsignale..... | 102 |
| 4.1.2.4. | Häufigkeit und Kombination der prosodischen Grenzsignale..... | 106 |
| 4.1.2.5. | Akzentstärke..... | 107 |
| 4.1.2.6. | Akzenttypen..... | 110 |
| 4.1.3. | Gestik und Blickverhalten..... | 114 |
| 4.1.4. | Grenzmarkierung und Verbindung..... | 120 |
| 4.1.5. | Kontinuität und Diskontinuität bei Prosodie, Gestik und Blickverhalten im Vergleich..... | 123 |
| 4.1.6. | Merkmalkombinationen bei der Grenzmarkierung..... | 126 |
| 4.1.7. | Exkurs über die Grenzmarkierung bei temporalen und konditionalen <i>wenn</i> -Sätzen..... | 128 |
| 4.1.8. | "Verschobene" Grenzmarkierungen..... | 130 |
| 4.1.9. | Zusammenfassung..... | 132 |
| 4.2. | Parenthesen..... | 133 |
| 4.2.1. | Materialbasis..... | 133 |
| 4.2.2. | Prosodie..... | 136 |
| 4.2.2.1. | Trennende prosodische Grenzsignale..... | 136 |
| 4.2.2.2. | "Parenthesen sind schneller, leiser und tiefer." Sonstige prosodische Grenzsignale..... | 140 |
| 4.2.2.3. | Häufigkeit und Kombination der prosodischen Grenzsignale..... | 143 |
| 4.2.2.4. | Sequenzen lokaler Tonhöhenbewegungen..... | 145 |
| 4.2.3. | Gestik und Blickverhalten..... | 146 |
| 4.2.4. | Stärke der Grenzmarkierung..... | 147 |
| 4.2.5. | Merkmalkombinationen bei der Grenzmarkierung..... | 149 |

| | | |
|----------|---|------------|
| 4.2.6. | Markierung der Wiederaufnahme des Trägersatzes..... | 151 |
| 4.2.7. | Das Verhältnis von syntaktischen und prosodisch- nonverbalen Einschüben | 153 |
| 4.2.8. | Zusammenfassung | 155 |
| 4.3. | Fehlansätze..... | 157 |
| 4.3.1. | Die Behandlung der Fehlansätze in der Gesprochene- Sprache-Forschung, der Gesprächsanalyse und der Psycholinguistik | 157 |
| 4.3.2. | Materialbasis..... | 164 |
| 4.3.3. | Prosodie..... | 166 |
| 4.3.3.1. | Trennende prosodische Grenzsignale..... | 167 |
| 4.3.3.2. | Verbindende prosodische Grenzsignale | 173 |
| 4.3.3.3. | Sonstige prosodische Grenzsignale..... | 175 |
| 4.3.3.4. | Häufigkeit und Kombination der prosodischen Grenzsignale..... | 178 |
| 4.3.3.5. | Sequenzen lokaler Tonhöhenbewegungen | 180 |
| 4.3.3.6. | Besonderheiten der Fokussierung..... | 182 |
| 4.3.4. | Gestik und Blickverhalten..... | 185 |
| 4.3.5. | Stärke der Grenzmarkierung..... | 187 |
| 4.3.6. | Merkmalkombinationen bei der Grenzmarkierung..... | 191 |
| 4.3.7. | Explizite Motivation für den Neuansatz..... | 192 |
| 4.3.8. | Zusammenfassung | 194 |
| 4.4. | Wiederholte Ansätze | 195 |
| 4.4.1. | Materialbasis..... | 195 |
| 4.4.2. | Prosodie..... | 197 |
| 4.4.2.1. | Prosodische Grenzsignale..... | 197 |
| 4.4.2.2. | Sequenzen lokaler Tonhöhenbewegungen | 199 |
| 4.4.3. | Gestik und Blickverhalten..... | 200 |
| 4.4.4. | Stärke der Grenzmarkierung..... | 203 |
| 4.4.5. | Zusammenfassung | 205 |
| 5. | Das Verhältnis von Syntax, Prosodie und nonverbaler Kommunikation | 206 |
| 6. | Schluß | 214 |
| 7. | Literaturverzeichnis | 216 |
| | Sachregister | 227 |

Verzeichnis der Abbildungen

| | | |
|----|--|-----|
| 1 | Phonetische Merkmale der Kategorie <i>Akzent</i> im Deutschen | 15 |
| 2 | Die Klassifikation nichtverbalen Verhaltens von Ekman/Friesen (1969)..... | 34 |
| 3 | Postulierte Funktionen des Wegblickens | 44 |
| 4 | Transkriptionsbeispiel..... | 75 |
| 5 | Häufige Taktzeichen bzw. Handstellungen nach Morris (1981) (© Droemersch Verlaganstalt Th. Knauer Nachf., München) | 80 |
| 6 | Arbeitsschritte bei der Materialerhebung..... | 88 |
| 7 | Intonatorische Phrasengrenzen und Pausen an Satzgrenzen..... | 93 |
| 8 | Änderungen in Tonhöhe, Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit an der Satzgrenze bei parataktischen Satzfolgen..... | 102 |
| 9 | Änderungen in Tonhöhe, Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit an der Satzgrenze bei hypotaktischen Satzfolgen..... | 104 |
| 10 | Prosodische Grenzsignale an Satzgrenzen (durchschnittliche Anzahl je Beleg)..... | 106 |
| 11 | Grenzmarkierung und Verbindung an parataktischen Satzgrenzen..... | 122 |
| 12 | Grenzmarkierung und Verbindung an hypotaktischen Satzgrenzen..... | 123 |
| 13 | Kontinuität und Diskontinuität an parataktischen Satzgrenzen..... | 124 |
| 14 | Kontinuität und Diskontinuität an der Grenze Matrixsatz – Nebensatz (MS-NS und MS-NS(-MS))..... | 124 |
| 15 | Kontinuität und Diskontinuität an der hinteren Grenze eingeschobener Nebensätze | 125 |
| 16 | Merkmalkombinationen bei der Markierung der Grenze von parataktischen Satzfolgen..... | 127 |
| 17 | Merkmalkombinationen bei der Markierung der Grenze Matrixsatz – Nebensatz (MS-NS und MS-NS(-MS)) | 127 |
| 18 | Kontinuität und Diskontinuität bei <i>wenn</i> -Sätzen..... | 129 |
| 19 | Intonatorische Phrasengrenzen und Pausen an Parenthesegrenzen..... | 137 |
| 20 | Intonatorische Phrasengrenzen bei Parenthesen..... | 138 |
| 21 | Pausen an Parenthesegrenzen..... | 138 |
| 22 | Auftreten der Merkmale "schneller, leiser oder tiefer (als der Trägersatz)" | 142 |
| 23 | Prosodische Grenzsignale an Parenthesegrenzen (durchschnittliche Anzahl je Beleg)..... | 144 |

| | | |
|----|--|-----|
| 24 | Grenzmarkierung und Verbindung an Parenthese Grenzen | 148 |
| 25 | Kontinuität und Diskontinuität bei Parenthesen i.e.S. (vordere Grenze)..... | 148 |
| 26 | Kontinuität und Diskontinuität bei Gliederungssignalen (vordere Grenze)..... | 149 |
| 27 | Merkmalkombinationen bei der Markierung der vorderen Grenze (Parenthesen i.e.S.)..... | 150 |
| 28 | Merkmalkombinationen bei der Markierung der vorderen Grenze (Gliederungssignale)..... | 150 |
| 29 | Markierung (insbesondere redundante Markierung) der Wiederaufnahme des Trägersatzes | 152 |
| 30 | Intonatorische Phrasengrenzen und Pausen an der Abbruchstelle von Fehlsätzen | 167 |
| 31 | Änderungen in Tonhöhe, Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit an der Abbruchstelle von Fehlsätzen..... | 176 |
| 32 | Prosodische Grenzsignale an der Abbruchstelle von Fehlsätzen (durchschnittliche Anzahl je Beleg)..... | 179 |
| 33 | Grenzmarkierung und Verbindung an der Abbruchstelle von Fehlsätzen..... | 187 |
| 34 | Kontinuität und Diskontinuität an der Grenze Fehlsatz/Wortneuansatz | 188 |
| 35 | Kontinuität und Diskontinuität an der Grenze Fehlsatz/aufgreifender Neuansatz | 189 |
| 36 | Kontinuität und Diskontinuität an der Grenze Fehlsatz/verwerfender Neuansatz..... | 189 |
| 37 | Diskontinuität an der Grenze Fehlsatz/Neuansatz..... | 190 |
| 38 | Merkmalkombinationen in der Markierung der Grenze Fehlsatz/aufgreifender Neuansatz | 191 |
| 39 | Prosodische Grenzsignale im Vergleich (durchschnittliche Anzahl je Beleg)..... | 198 |
| 40 | Kontinuität und Diskontinuität an der Grenze zwischen erstem und zweitem Ansatz..... | 204 |

Abkürzungsverzeichnis

Kurzzitate der "Club 2"-Sendungen

- M "Club 2"-Sendung zum Thema "Ethik und Medizin"
- S "Club 2"-Sendung zum Thema "1945 – keine Stunde Null. Die kulturpolitische Situation Österreichs"
- T "Club 2"-Sendung zum Thema "Teufel"
- W "Club 2"-Sendung zum Thema "Verstaatlichte Industrie und staatliche Wirtschaftspolitik"

Abkürzungen für die verschiedenen Arten von Satzfolgen

- HS+HSmK Folge Hauptsatz – Hauptsatz mit Konjunktion
- HS+HSoK Folge Hauptsatz – Hauptsatz ohne Konjunktion
- MS-NS Folge Matrixsatz – Nebensatz
- MS-NS(-MS) Folge Matrixsatz – eingeschobener Nebensatz (vordere Grenze)
- (MS-)NS-MS Folge eingeschobener Nebensatz (hintere Grenze) – Matrixsatz
- NS+NSmK Folge Nebensatz – Nebensatz mit Konjunktion
- NS+NSoK Folge Nebensatz – Nebensatz ohne Konjunktion
- NS-MS Folge Nebensatz – Matrixsatz

Bei der Prosodietranskription verwendete Abkürzung

- EA hörbares Einatmen

Transkriptionskonventionen

Akzente

| | |
|------------|---|
| m`eine | fallender Akzent |
| vor`aus | steigender Akzent |
| zufr`ieden | gleichbleibender Akzent |
| ^ | local Upstep (lokaler Tonhöhenprung nach oben) |
| √ | local Downstep (lokaler Tonhöhenprung nach unten) |

Primärakzente

| | |
|----------|-------------------------------|
| `ENDlich | fallender Primärakzent |
| G`EIST | steigender Primärakzent |
| W`ARTen | gleichbleibender Primärakzent |

Finaler Tonhöhenverlauf

| | |
|---|--|
| \ | fallender finaler Tonhöhenverlauf |
| / | steigender finaler Tonhöhenverlauf |
| ' | halbfallender finaler Tonhöhenverlauf |
| — | gleichbleibender finaler Tonhöhenverlauf |

Intonatorische Phrasen

(und ich meine) Einrahmung durch Klammern

Pause

|

Dehnung

m:eine, die: notiert unmittelbar nach dem gedehnten Laut bzw. nach der gedehnten Silbe

Geschwindigkeit

< schneller
> langsamer

Lautstärke

« lauter
» leiser

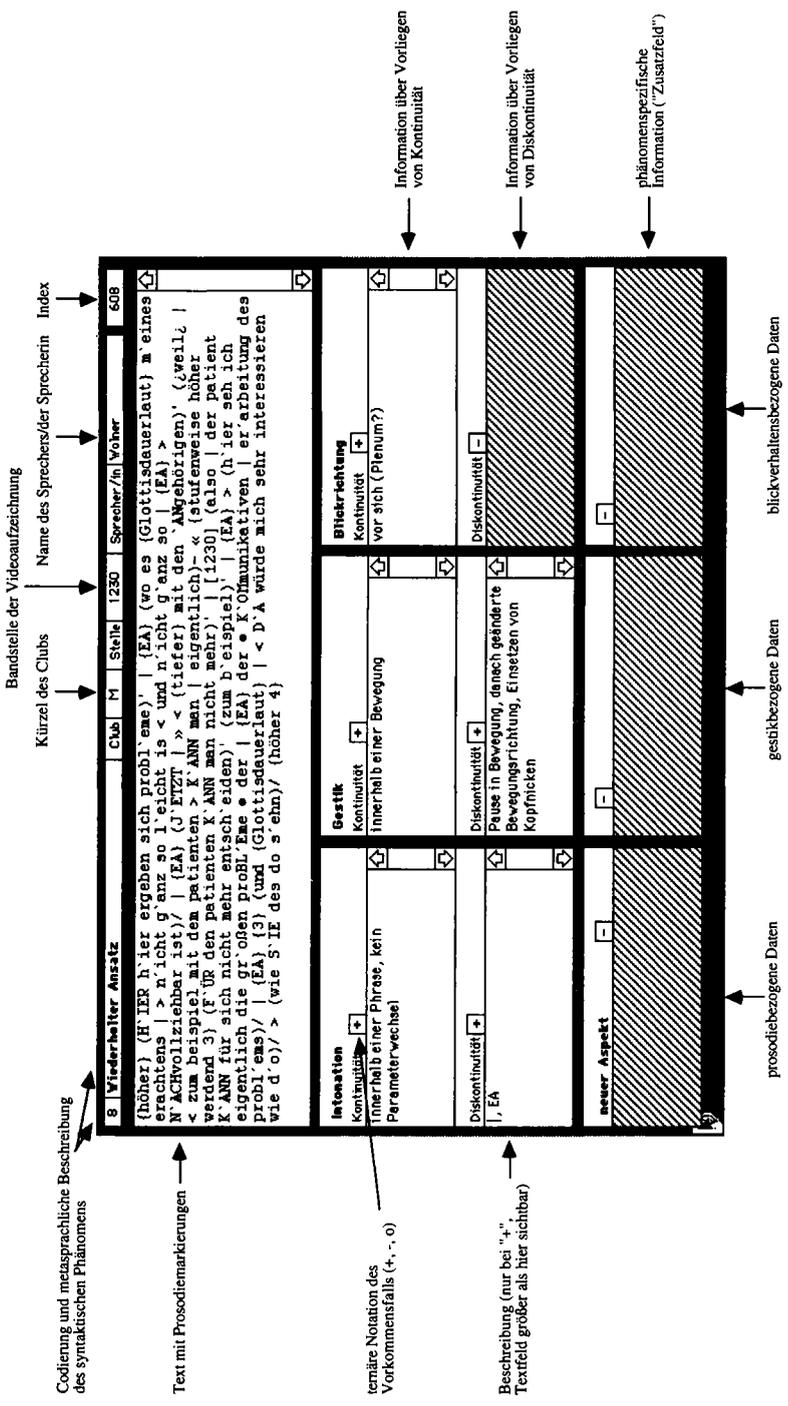
Kommentar

steht zwischen geschwungenen Klammern { }
{höher 1} Beginn des Geltungsbereichs
{1} Ende des Geltungsbereichs
{EA} hörbares Einatmen

Sonstige Sonderzeichen

¿also es is¿ nicht eindeutig verständliche Passagen
¿#####¿ akustisch unverständliche Passagen
¡diskutieren¡ simultane Passagen

Datensatz als Beispiel für den Aufbau der Datenbank



0. Fragestellung

*ich glaube auch
daß das was hier drin steht
in einem gewissen sinn
eine rationale antwort
auf ein problem is
(T, Eder)*

die die ganze frage die ganze frage der lebensverlängerung der lebensverlängerung in intensiv mit intensivmedizinischen maßnahmen hier hier ergeben sich probleme wo es äh meines erachtens nicht ganz so leicht is und nicht ganz so nachvollziehbar ist jetzt mit den angehörigen weil zum beispiel mit dem patienten kann man eigentlich für den patienten kann man nicht mehr also der patient kann für sich nicht mehr entscheiden zum beispiel hier seh ich eigentlich die großen probleme der der kommunikativen erarbeitung des problems

Ist dies ein Beispiel für einen vollständig mißglückten Kommunikationsversuch? Die Äußerung eines verwirrten oder unbeholfenen Sprechers? Eine Stilblüte? Eine Karikatur?

Nichts von alledem: Das ist die wörtliche Niederschrift eines ganz normalen Diskussionsbeitrages im "Club 2", einer Sendung des Österreichischen Rundfunks. Beim Zuhören und Zusehen wird diese Äußerung als klar und leicht verständlich empfunden. "Fehler" im Sinn der Norm der geschriebenen Sprache, vor allem Fehlansätze, wiederholte Satzteile und Sätze, Satzbrüche, Konstruktionswechsel u.a., die den Text für den Lesenden fast unverständlich machen, werden beim Zuhören und Zusehen gar nicht bemerkt.

Seit Tonaufnahmen von spontangesprochenen Äußerungen transkribiert werden, wurde diese verblüffende Erfahrung immer wieder gemacht. Auch statistische Untersuchungen zur Syntax, die am Beginn der Erforschung der gesprochenen Sprache standen, erbrachten Unterschiede zur geschriebenen Sprache. Die syntaktischen Besonderheiten der gesprochenen Sprache wurden in der Folge nicht nur gesammelt und klassifiziert, sondern es entstand auch eine Diskussion darüber, wie die mündliche Syntax zu bewerten sei. Doch unabhängig davon, wie diese Frage entschieden wurde, blieb die Erfahrung, daß ein und dieselbe Wortfolge ganz unterschiedlich wahrgenommen und interpretiert wird je nachdem, ob sie in gesprochener oder in geschriebener Form vorliegt. Wie läßt sich das erklären?

Die Standardantwort der Fachliteratur auf diese Frage lautet: Es sind die zusätzlichen Informationen, die der Hörer in der Gesprächssituation zur Verfügung hat, die diesen Unterschied bewirken, insbesondere die prosodischen und nonverbalen Ausdrucksmittel sowie der gesamte situative Kontext. Ein früher Vertreter dieser Auffassung war bereits Behaghel (1900, S. 216):

Diese Gemeinsamkeit der Voraussetzungen gestattet es, mit wenigen Worten, ja mit einem einzigen ganze Reihen von Vorstellungen abzuthun; eine große Sparsamkeit, ja übermäßige Bequemlichkeit und Trägheit des Ausdrucks wird hierdurch begünstigt; mag die sprachliche Wendung noch so ungeschickt und unvollständig, mag sie noch so abweichend sein von der Regel, vom Ueberlieferten: der andere wird schon damit fertig werden, die hingeworfenen Brocken zu ergänzen, das Dunkle zu durchschauen.

Stellvertretend für viele ähnliche Aussagen in neuerer Zeit nenne ich Heinze (1979, S. 270), Helmig (1972, S. 20), Höhne-Leska (1975, S. 20ff.), Lindgren (1985, S. 206), Rupp (1970, S. 22), Scherer (1989, S. 72 und 76) und Wunderlich (1970, S. 14). Wie die genannten Ausdrucksmittel aber diese Funktion im einzelnen konkret erfüllen, dazu gibt es nur wenige Hinweise. Wenn Linguisten und Linguistinnen bisher nonverbale Ausdrucksmittel zum Untersuchungsgegenstand gemacht haben, so haben sie sich meist für jene Bereiche interessiert, die Scherer (1977) als parasemantische und parapragmatische Funktion bezeichnet hat, d.h. für die Unterstützung des Inhalts bzw. der pragmatischen Bezüge durch nonverbale Ausdrucksmittel. Kaum erforscht ist dagegen die parasyntaktische Funktion der nonverbalen Ausdrucksmittel, was u.a. die Frage einschließt, auf welche Art und Weise diese die Syntax unterstützen. In dieser Hinsicht ist die Intonation besser erforscht: Einheitenbildung im syntaktischen Sinn wird allgemein als eine ihrer Leistungen beschrieben. Allerdings lassen die bestehenden Modelle noch viele Fragen offen.

Das geringe Wissen über die konkreten Beziehungen zwischen den verbalen und den nonverbalen Ausdrucksmitteln steht im Kontrast dazu, daß sprachliche Interaktion heute mehr und mehr als Vorgang begriffen wird, bei dem mehrere Kommunikationskanäle zugleich und in Verflechtung miteinander genützt werden, wie es z.B. von Arndt/Janney (1987, S. 4f.) als Ausgangspunkt ihres Forschungsansatzes unterstrichen wird:

The production of words, stresses, intonations, glances, facial expressions and so on during speech are not discrete activities but aspects of an ongoing stream of behavior. We can separate this stream into verbal, prosodic and kinesic categories if we wish, and study these as autonomous systems with unique semiotic characteristics, types of content and organizational forms. But this introspective, analytical, largely after-the-fact cognitive operation sheds little light on how

people actually produce and perceive speech, or how they use speech systems to communicate face-to-face.

Dafür, daß unser Wissen auf dem Gebiet der "Parasyntax" noch gering ist, mag es mehrere Gründe geben. Zum einen ist die Erforschung des prosodischen und noch mehr des nonverbalen Bereiches der menschlichen Kommunikation mit einem sehr großen Transkriptionsaufwand verbunden. Zum anderen stellen das Fehlen einer einheitlichen Terminologie und vor allem der Mangel an allgemein akzeptierten Kategorien in den genannten Bereichen Erschwernisse für empirische Untersuchungen dar.

Ziel der hier vorliegenden Arbeit ist es, an Hand eines Corpus natürlicher Daten aus Fernsehdiskussionssendungen konkret der Frage nachzugehen, welche Zusammenhänge zwischen der Syntax der gesprochenen Sprache und dem prosodischen und dem nonverbalen Anteil der Äußerung bestehen.¹ Dabei sollen einerseits die eingangs erwähnten, für die Syntax der gesprochenen Sprache typischen "defektiven" Strukturen wie z.B. Fehlsätze untersucht werden, andererseits aber auch Phänomene, die zwar durch gehäuftes Auftreten typisch für die gesprochene Sprache sind, aber auch in der geschriebenen Sprache vorkommen (z.B. Parenthesen). Bei der Auswertung dieser Strukturen erwies es sich als notwendig, eine Vergleichsbasis heranzuziehen. Als solche wurde die Einheit *Satz* in die Untersuchung aufgenommen, um damit nicht nur die Interpretierbarkeit der übrigen Ergebnisse zu verbessern, sondern auch einen Beitrag zur Frage der Einheitenbildung in gesprochener Sprache zu leisten.

Im folgenden wird zuerst ein Überblick über die Forschungslage gegeben, gegliedert nach den verschiedenen Gebieten, die in der Fragestellung dieser Arbeit berührt werden. Die Syntax der gesprochenen Sprache wird vor allem unter dem Aspekt der Segmentierung und der Normabweichungen thematisiert. Im Bereich der Prosodieforschung weise ich zuerst auf zentrale Fragestellungen und methodische Schwierigkeiten hin. Dann werden einige wichtige Darstellungen der deutschen Prosodie vorgestellt. Dabei wird vor allem die Frage im Vordergrund stehen, welche Kategorien der vorliegenden Arbeit zugrun-

1 Diese Gegenüberstellung ist allerdings zumindest im Hinblick auf die Prosodie nicht im strengen Sinn möglich, da prosodische Elemente neben anderen syntaktischen Mitteln wie der Wortstellung die Syntax mitkonstituieren. Wenn im folgenden etwas verkürzt vom Verhältnis zwischen Prosodie und Syntax die Rede ist, müßte also eigentlich korrekt vom Verhältnis der Prosodie zu den nicht prosodisch konstituierten syntaktischen Gegebenheiten die Rede sein. Die Gegenüberstellung ist jedoch darüber hinaus auch insofern sinnvoll, als die Prosodie neben der syntaktischen Markierungsfunktion viele andere Aufgaben erfüllen kann.

degelegt werden können und welches Prosodiemodell für eine empirische Analyse geeignet ist bzw. in welchem Rahmen sich die hier beschriebenen Funktionen der Prosodie am besten darstellen lassen.

Die Suche nach geeigneten Analysekatoren und theoretischen Modellen ist auch der rote Faden durch das abschließende Kapitel des Forschungsüberblicks, das der nonverbalen Kommunikation gewidmet ist. Dabei werden zuerst zwei bekannte funktionale Klassifikationen des nonverbalen Verhaltens vorgestellt, das Modell von Ekman/Friesen und die Funktionen des nonverbalen Verhaltens nach Scherer. Es zeigt sich, daß Gestik und vor allem Handbewegungen eine wichtige Verbindung zur gesprochenen Sprache aufweisen. Deshalb werden Untersuchungsergebnisse zur Gestik und zu ihren möglichen Bedeutungen in einem eigenen Abschnitt vorgestellt. Im Anschluß daran werden das Blickverhalten und die Funktionen, die es in der Interaktion erfüllen kann, thematisiert. Nachdem so die wichtigsten Elemente des nonverbalen Verhaltens, die in dieser Arbeit untersucht werden, vorgestellt worden sind, wird ihr Verhältnis zur Sprache noch genauer beleuchtet, und zwar unter dem für die Syntax so bedeutenden Aspekt der Synchronisation zwischen verbalen und nonverbalen Aktivitäten. Den Abschluß bildet dann eine kurze Übersicht, auf welche Weise und in welchem Ausmaß das nonverbale Verhalten bisher in der linguistischen Forschung berücksichtigt worden ist, verbunden mit Begründungen, warum die Ausbeute eher gering ist.

Im zweiten Hauptkapitel werden die "Club 2"-Fernsehdiskussionsendungen, die die Materialgrundlage der hier vorliegenden Untersuchung bilden, beschrieben und die Gründe für diese Wahl genannt.

Für eine empirische Untersuchung des prosodischen und nonverbalen Verhaltens bedeutet die Transkriptionsweise sehr viel mehr als eine bloße Materialerhebung. Vielmehr stellt sie einen ersten Interpretationsschritt dar. Deshalb wird im dritten Hauptkapitel zuerst beschrieben, welche Gesprächssequenzen für die Untersuchung ausgewählt wurden und wie die syntaktische Klassifikation erfolgte. Dann werden die einzelnen prosodischen Parameter, die notiert wurden, ausführlich vorgestellt. In der Handhabung dieser Kategorien lehne ich mich an die Transkriptionsweise von Selting (1995a und in weiteren Arbeiten) an. Auf eigenen Vorarbeiten beruht dagegen die Notation des nonverbalen Verhaltens, die im darauffolgenden Abschnitt erklärt wird. Einen zentralen Aspekt, der bei der Erhebung sowohl der Prosodie als auch des nonverbalen Verhaltens berücksichtigt wird, stelle ich dann mit den Stichwörtern "Kontinuität" und "Diskontinuität" vor.

Im vierten Hauptkapitel werden die Ergebnisse der Untersuchung präsentiert, gegliedert nach verschiedenen syntaktischen Strukturen. Den Anfang machen Satzgrenzen, es folgen Parenthesen und – als Beispiele für "defekte" syntaktische Strukturen – Fehlsätze und wiederholte Ansätze. Jedes einzelne dieser Unterkapitel ist im wesentlichen gleich aufgebaut: Zuerst wird die Materialbasis vorgestellt. Dann werden die prosodischen Erscheinungen, die in Konkurrenz mit den syntaktischen Strukturen auftreten, beschrieben, vor allem verschiedene prosodische Grenzsignale und Besonderheiten der Akzentuierung. Es folgt die Beschreibung der beobachteten nonverbalen Verhaltensmuster. In einem nächsten Schritt werden dann jeweils prosodische und nonverbale Signale in ihrem Zusammenwirken untersucht und in ihrer unterschiedlichen Bedeutung für die Unterstützung der syntaktischen Strukturen beschrieben. Eine Zusammenfassung der Ergebnisse steht am Ende jedes Unterkapitels.

Im fünften Hauptkapitel werden aus der Zusammenschau der zuvor im einzelnen beschriebenen Untersuchungsergebnisse zehn allgemeine Aussagen über das Verhältnis von Syntax, Prosodie und nonverbalem Verhalten abstrahiert und kurz kommentiert.

Abschließend deute ich im Schlußkapitel eine Einordnung der Ergebnisse in größere Forschungszusammenhänge an.

1. Stand der Forschung

*war das mühsam die
ganzen bücher die man
nicht lesen konnte weil
sie's nicht gegeben hat
(S, Seeböhm)*

1.1. Syntax der gesprochenen Sprache

Der bereits erwähnte Vortrag von Behaghel (gehalten 1899, veröffentlicht 1900) wird oft als eine der ersten Äußerungen zu den prinzipiellen Unterschieden zwischen gesprochener und geschriebener Sprache angesehen. Obwohl darin eine Fülle von heute noch gültigen Beobachtungen und Anregungen enthalten ist, blieb dieser Beitrag vorerst weitgehend folgenlos. Erst in der Mitte der 60er Jahre setzte eine Forschungsströmung ein, die sich die Untersuchung der gesprochenen Sprache an Hand von authentischen mündlichen Äußerungen zum Ziel machte.

In ihrem Forschungsbericht unterscheidet Betten (1977/1978a) zwei Phasen in der Erforschung der gesprochenen Sprache: In den Anfängen Mitte der 60er Jahre ging es vor allem um Dokumentation, Klassifikation und Grammatik (speziell Syntax), bis man sich ab 1973 unter dem Einfluß von Pragmatik und Konversationsanalyse neuen Fragestellungen zuwandte. In ähnlicher Weise beschreibt Rath (1989, S. 11f.) tendenziell vier Forschungsrichtungen auf dem Gebiet der gesprochenen Sprache: Grammatisch-syntaktische Analysen der gesprochenen Sprache, die Untersuchung von Charakteristika gesprochener Sprache, Gesprächs- oder Konversationsanalyse und die Analyse diskursiver Einheiten.

Syntaktische Themen standen also am Beginn der Beschäftigung mit gesprochener Standardsprache, vor allem Häufigkeitsuntersuchungen zu bestimmten syntaktischen Strukturen. Eine Pionierarbeit auf diesem Gebiet sind die "Statistische[n] Untersuchungen zur Syntax gesprochener und geschriebener deutscher Gegenwartssprache" von Christel Höhne-Leska (1975, als Dissertation bereits 1966 vorgelegt). Sie vergleicht monologische gesprochene Texte mit geschriebenen und stellt dabei als obligatorische Merkmale der gesprochenen Sprache fest:

hohe Frequenz redundanter Formen, niedrige Frequenz attributiver Teile und lockere Fügungsweise (S. 124).

In der Folge wurde mehrfach versucht, ähnliche bzw. modifizierte und erweiterte Themenstellungen empirisch zu bearbeiten, wobei besonders Wert gelegt wurde auf die Wahl des Untersuchungscorpus, das möglichst typische, "wirkliche" gesprochene Sprache darstellen und oft auch ideale Vergleichstexte aus dem Bereich der geschriebenen Sprache enthalten sollte. Hier sind z.B. die frühen Arbeiten der Forschungsstelle für gesprochene deutsche Sprache in Freiburg zu erwähnen (vgl. Steger et al. 1974), aber auch Wackernagel-Jolles (1971), Helmig (1972), Weiss (1975), Heinze (1979) und in neuerer Zeit z.B. Tomczyk-Popińska (1987).

Die eingangs erwähnte Hinwendung zu pragmatischen Fragestellungen Mitte der 70er Jahre bedeutete also nicht das Ende für syntaktische (Häufigkeits-)Untersuchungen, sondern eine Erweiterung der Fragestellungen im Bereich der gesprochenen Sprache bzw. eine Verlagerung des Forschungsschwerpunktes.

Eine Verbindung pragmatischer Fragestellungen mit statistischen Untersuchungen zur Häufigkeit bestimmter syntaktischer Strukturen ist kennzeichnend für die Freiburger Forschungshypothese über die Beziehungen zwischen Redekonstellation und Textsorte (vgl. Steger/Deutrich/Schank/Schütz 1974, Elmauer/Müller 1974, Berens 1975). Durch außersprachliche Merkmale definierte Redekonstellationen werden in Verbindung mit bestimmten Textsorten gesehen, die ihrerseits wiederum bestimmte, statistisch erfaßbare syntaktische Eigenschaften aufweisen sollen.

Ein immer wiederkehrendes Problem in vielen Arbeiten war die Frage der Textsegmentierung bzw. Einheitenbildung in gesprochener Sprache. Sie stellte sich bereits bei der Materialerhebung, oder ihre Beantwortung war eines der Auswertungsziele. Dabei wird in fast jeder Arbeit ein eigener Lösungsvorschlag gemacht. Höhne-Leska (1975) löst z.B. alle Satzverbindungen in Einzelsätze auf. Ganz ähnlich geht Mackeldey (1987, S. 46) von "prädikativen Einheiten" aus, worunter er "das finite Verb mit all seinen Ergänzungsbestimmungen" versteht.

Ganz anders löst Wackernagel-Jolles (1971) das Problem. Sie spielte ihr Material mehreren TesthörerInnen vor und forderte sie auf zu segmentieren. Als Satzgrenze nahm sie jene Stellen an, an denen wenigstens zwei Drittel der Testpersonen einen Einschnitt markiert hatten.

So wie in dieser frühen Arbeit auf eher intuitiver Basis wurde auch später die Intonation für die Einheitenbildung herangezogen, aber oft als nicht ausreichend betrachtet. So kommt z.B. Royé (1983) auf Grund

von sehr aufwendig und detailliert durchgeführten Transkriptionen zum Ergebnis, daß die Intonation zwar grammatische Einheiten markieren kann (S. 169f.), aber darin keineswegs eindeutig ist. Gewisse Muster können ebenso auf den Abschluß einer Proposition² hinweisen als auch auf Störungen im Sprech-Denkablauf, auf Hervorhebungen (S. 117) u.a.

Von Rath (1979, S. 91ff.; vgl. auch 1990) stammt ein Vorschlag, neben Tonhöhenverlauf und Pausen als weitere Kriterien zur Grenzziehung Gliederungssignale und Anakoluthe zu verwenden. Aber auch er stellt kein abgeschlossenes Modell vor. Die Syntaxforschung im Bereich der gesprochenen Sprache hat noch keine befriedigende, einheitliche Satzdefinition, daran änderte auch die im Zuge der "pragmatischen Wende" der Linguistik erfolgte Suche nach "kommunikativen Einheiten" nichts (vgl. Schank/Schoenthal 1983, S. 59; vgl. auch Zifonun 1987). Eher wird die Fragestellung dadurch noch komplexer, weil die syntaktische und die kommunikative Gliederung nach den bisherigen Erfahrungen keineswegs identisch sind. Rath (1990, S. 210) nimmt sogar an, daß

Sprecher und Hörer ohne Rücksicht auf strikte Satzgrenzen eine eigene interaktive Gliederung über die Syntax legen können [...]. Beiden Gliederungsprinzipien kommen verschiedene Aufgaben zu, die in einem komplementären Verhältnis zueinander stehen.

Während im Ansatz Raths die Probleme der syntaktischen Segmentierung nicht gelöst, sondern vielmehr als irrelevant für Gliederungsfragen im kommunikativen Sinn erklärt werden, gehen einige neuere Arbeiten – in der konversationsanalytischen Tradition stehend – hingegen von der Wichtigkeit syntaktischer Grenzen für den Aufbau von "Turnkonstruktionseinheiten" und Turns aus. Dabei wird die Vagheit und Flexibilität des Satzes, vor allem der "unscharfe 'rechte' und 'linke' Rand" (Auer 1991, S. 139), gerade als Vorteil gesehen. Er ermöglicht es nämlich, einen bereits potentiell vollständigen Satz um nachgetragene Elemente zu erweitern. Andererseits sind syntaktische Abschlüsse relativ gut vorhersehbar, und an diesen "möglichen Sätzen" (Selting 1995b) orientieren sich Hörerinnen und Hörer, wenn es um die Übernahme des Turns oder um die zeitgerechte Platzierung von Hörersignalen geht (vgl. Auer 1991 und 1996, Selting 1995b). Diese Betrachtungsweise hat gegenüber der Theorie Raths den Vorteil, daß die Leistung der Syntax im Zusammenspiel mit anderen Faktoren (z.B. Prosodie, lexikalische Gliederungssignale) exakter beschrieben wird, nämlich als

2 Diesen Terminus verwendet Royé in Anlehnung an Glinz statt (Teil-)Satz.